

Jan ndi Mnzake Wachinsinsi: Nkhani ya Devil's Peak





Million word gap project

Children whose parents read to them have heard 30 million more words before they start school. Help your children prepare for school.

The Hope-Hear Million word gap project by
Hope-Hear NPC, 2024 / 064699 / 08
is licensed under a Creative Commons Attribution -
Non-Commercial 3.0 Unported License

www.hope-hear.org
#HOPE-learn

Illustrated by
Robyn van Zijl



Translated by
Willouby Chaguluka

Kalekale, pansi pa phiri lalikulu lodzina dzina lake Windberg, pafupi ndi Table Mountain, panali mmodzi wodzina dzina lake Jan van Hunks.

Jan anali munthu wamkulu ndi wokoma mtima. Chomwe amakonda kwambiri ndi kuwuta chibwezi chake. Anali kuwuta tsiku lililonse, akukhalira m'nyumba yake yotentha, akutulutsa utsi wochitira ngati mwano.

Koma mkazi wa Jan sanakonde chibwezi chake. "Jan, uwuta kwambiri! Sindikutha kulephera ndi utsi uwu m'nyumba!" ankamuuzza.



Choncho Jan ankamwetulira ndi kuti,
"Usadandaule, bambo. Ndiwute pansi."
Ndipo ankachoka, kukwera phiri kuti utsi
upite ndi mphepo.



Tsiku lina, pamene Jan anali kukhalira pa phiri akusangalala ndi chibwezi chake, anaona munthu wachizungu akumira pafupi naye.

Munthuyo anali wachinsinsi – analivala chovala chakuda ndipo anali ndi chibwezi chofanana ndi cha Jan.

“Ah! Wina wokonda kuwuta chibwezi,” Jan anaganiza. “Kapena tingawute limodzi?”

Munthu wachizunguyo anang’anira Jan ndi kumuuzza: “Ndakuona kuti ukonda kuwuta chibwezi. Koma ndikuganiza kuti sukulikwana nane. Ine ndine wamphamvu kwambiri pa kuwuta chibwezi!”



Jan, yemwe ankadzipereka pa kuwuta
chibwezi, anadzitukumula. “Ah, choncho?
Ndingakulikwaneni! Tiye ni tiwone ndani
angatulutse utsi wambiri.”



Choncho, awiriwa anayamba kuwuta. Anawuta ndi kuwuta, aliyense akufuna kutsogolera. Utsi unakula kwambiri, ukuzungulira ngati mphepo yamkuntho. Mwachangu, phiri lonse linatenthedwa ndi utsi, ndipo mphepo inautulutsa kumwamba.

Utsi unali wakuda kwambiri kotero unasanduka mtambo waukulu, wotentha phiri lonse, kufikira ku Table Mountain.



Jan anapitiriza kuwuta, akufuna kupambana. Koma pambuyo pake, anayamba kukhala wokhota. Koma munthu wachizunguyo sanayambe kulephera. Anapitiriza kuwuta mwamphamvu.

Pomaliza, Jan anagwira mphamvu ndi kuwuta kamodzi kokwanira, pamene munthu wachizunguyo anayima.

“Ndapambana!” Jan anati mokweza
mtima. Munthu wachizunguyo
anamwetulira mwachinsinsi ndi kuti:
“Mwina wapambana mpikisano, koma ine
sindili munthu wamba. Ine ndine Satana,
ndipo ndikuchoka tsopano.”

Pamenepo, munthu wachizunguyo
ananyamuka, n’kusia Jan yekha pa phiri.
Utsi unayamba kuchoka pang’ono, ndipo
Jan anazindikira kuti zinthu zosadabwitsa
zinachitika. Utsi unapanga mtambo
waukulu pamwamba pa phiri, umene
unasala ngati chophimba, ngakhale
masana owala.



Chifukwa cha mpikisano wa Jan van Hunks ndi Satana, phirilo linadzina kuti Devil's Peak (Phiri la Satana).

Jan anabwerera kwawo, koma kuyambira tsiku limenelo, aliyense amene anaona mtambo pa phiri, ankakumbukira mpikisano wachinsinsi ndi utsi waukulu umene unali kugwada pamwamba pa phiri. Jan anaphunzira kuti kudzitukumula kapena kupikisana kwambiri sikuli nzeru zonse, chifukwa zotsatira zake zingakhale zosangalatsa – ndipo zokhala ndi utsi wambiri!

